

# OBSERVER

N E W S L E T T E R

Volume XVII, Number 2

June, 2016

## President's Report

### The Silly Season

Here we are...six months away from probably one of the most important elections we will see in our lifetimes. With access to the internet, social media, and other traditional forms of news media, we are bombarded and overwhelmed with information that seems to change on a daily basis. Does Trump want to raise taxes? Did Hillary really mean she was going to put coal miners out of work?? How is Bernie going to pay for free college??? The questions and the multitude of different answers keep coming and coming. How are we supposed to make a good decision? Everyone has and is entitled to an opinion, and I would never assume anything I write would change yours, but if I may - I would like to offer up a few ideas to think about as you wade through all the information that will be thrown at you over the next six months.

**First**, consider, what candidate would best serve your needs? Which candidate has a track record of sponsoring and supporting laws that improve the lives of working people, and which don't? Who has supported increases in minimum wage? Who has a plan for fair comprehensive immigration reform? Who has the best tax reform plan that won't create a larger national deficit?

**Second**, do your homework! You will hear arguments from both sides on every issue you can imagine. But if you do a little research, you will be able to find FACTS about each candidate's positions. And once you have actual FACTS, not rhetoric, then go back and look at my first point. Which candidate benefits me the most?

**Third**, consider experience. Now I know some of you are saying "he is trying to push us to one certain candidate," and you may be somewhat correct, except I really believe experience is vitally important. To have a president in office that has never had to deal with Congress or interact with other nations, scares me!

We all want change, and we are all tired of a dysfunctional government that does not seem to listen or care about us. I have strong feelings about which party has caused most of our problems, and if we don't start making our voices heard by demanding our elected officials work across party lines to improve the lives of all Americans, then we will "reap what we sow," which is more of the same. So do your homework, make an informed decision, and be sure your voice is heard - by voting!

As always, talk to your non-Union coworkers about becoming a Union member. We are strongest when we stand together, in solidarity, as ONE UNION FAMILY.

— President Steve T. Gelios

## Reporte del Presidente

### La Temporada Tonta

Aquí estamos...seis meses lejos de probablemente una de las elecciones más importantes que vamos a mirar en nuestra vida. Con acceso al internet, medios de comunicación social, y otros medios tradicionales de noticias, nos bombardean y abrumado con información que aparece de cambiar diariamente. ¿Quiere Trump alzar los impuestos? ¿Hillary de verdad quería decir que pondría a los mineros de carbón sin trabajo?? ¿Cómo va pagar Bernie el colegio gratis??? Las preguntas y la multitud de diferentes respuestas siguen viniendo y viniendo. ¿Cómo debemos hacer buenas decisiones? Todos tienen y están intitulado a una opinión, y yo nunca asumiría nada que yo escribiría cambiaría lo tuyo, pero si puedo - yo quisiera ofrecer unas cuantas ideas en que pensar a medida en vadear a través de toda la información que será tirado a usted en los siguientes seis meses.

**¿Primero**, considere, que candidato sería mejor para servir sus necesidades? ¿Cuál candidato tiene un historial de patrocinar y apoyar leyes que mejoran las vidas de la gente trabajadora, y cual no? ¿Quién ha apoyado aumentos de sueldo mínimo? ¿Quién tiene un plan justo para la reforma migratoria integral? ¿Quién tiene el mejor plan de reforma de impuestos que no va a crear un déficit más grande?

**¿Segundo**, haga su tarea! Usted escuchara argumentos de ambos lados en cada asunto que usted puede imaginarse. Pero si usted escudriña un poco, usted podrá encontrar DATOS tocante las posiciones de cada candidato. Y una vez que usted tenga los DATOS actuales, no retórica, entonces regrese y mire mi primer punto. ¿Cuál de los candidatos me beneficia más?

**Tercero**, considere la experiencia. Hora yo sé que algunos están diciendo "él nos está tratando de empujarnos a un cierto candidato," y pueda que usted un poco correcto, excepto yo creo que la experiencia es vitalmente importante. ¡Para tener a un presidente en oficina que nunca ha tenido que tratar con el Congreso o interactuar con otras naciones, me asusta!

Todos queremos un cambio, y todos estamos cansados de un gobierno disfuncional que no aparece en escuchar o se preocupan por nosotros. Tengo sentimientos fuertes tocante cual partido ha causado la mayoría de nuestros problemas, y si nosotros no comenzamos hacer que escuchen nuestras voces por medio de exigir que nuestros oficiales elegidos trabajen con todos los partidos para mejorar las vidas de todos los Americanos, entonces "vamos a cosechar lo que sembramos," que es más de lo mismo. ¡Por eso haga su tarea, haga una decisión informada, y asegure que su voz es escuchada - por medio de votar!

Como siempre, hable con sus compañeros que no están en la Unión tocante ser un miembro de la Unión. Estamos más fuertes cuando nos unimos juntos, en solidaridad, como UNA FAMILIA DE UNION.

— Presidente Steve T. Gelios



Shape Tomorrow - Register and Vote!



The strength of our democracy depends on us to help choose the people who will lead this country; who will make our voices heard on legislation important to all Union members and working families.

You can get a registration form on line at:

<http://www.sos.arkansas.gov/elections/pages/voterregistration.aspx>



¡Forma Mañana - Registrarse y Votar!



La fortaleza de nuestra democracia depende de nosotros para ayudar a elegir las personas que llevarán a este país; quién va a hacer oír nuestras voces en leyes importantes a todos los miembros sindicales y de las familias trabajadoras.

Puede obtener un formulario de inscripción en línea en:

<http://www.sos.arkansas.gov/elections/pages/voterregistration.aspx>



## Questions About Active Ballot Club

- ❖ **Why does the Union need a political voice?**  
Organizations such as the Active Ballot Club (ABC) protect and promote the interests of our members by supporting legislation beneficial to all American workers and by opposing legislation harmful to union members and their families.
- ❖ **Can ABC contributions be more than 25c per week?**  
Yes! Members can give any amount they wish. Some members, including your Local Union staff, contribute a minimum of \$300 per year.
- ❖ **Does the ABC tell members who they should vote for?**  
No! The ABC makes recommendations based on a number of factors, including a candidate's past voting record and interviews to see where candidates stand on important issues. Voters make up their own minds.
- ❖ **Are all union-endorsed candidates Democrats?**  
No! The ABC is non-partisan. Endorsements are made based on the candidate's commitment to the programs of the working men and women of America.
- ❖ **How can I help the Union recruit ABC members?**  
Each year in December, the Local Union has a drawing for members contributing to ABC. Ten prizes are given out ranging from \$25 to \$1,000. Tell your friends and co-workers so they can become ABC members and be put in the drawing for \$1,000!
- ❖ **How do I join the ABC?**  
Fill out the attached form and give it to your Union Representative or mail it to the Local Union office at 7924 Interstate 30, Suite A, Little Rock, Arkansas 72209.

## Preguntas Tocante el Club de Balota Activa

- ❖ **¿Porque necesita una voz política la Unión?**  
Organizaciones como el Club de Balota Activa (ABC) protege y promueve el interés de nuestros miembros por apoyar la legislación beneficiosa a todos los trabajadores Americanos y por oponiéndose la legislación dañosa a los miembros de unión y sus familias.
- ❖ **¿Pueden las contribuciones del ABC ser más que 25c por semana?**  
¡Sí! Miembros pueden dar cualquier cantidad que desean. Algunos miembros, incluso nuestro personal de la Unión Local, contribuyen un mínimo de \$300 por año.
- ❖ **¿El ABC le dice a los miembros por quién votar?**  
¡No! El ABC hace recomendaciones basadas por el número de factores, incluyendo el registro pasado de votación del candidato y entrevistas para mirar cómo piensa el candidato en asuntos importantes. Los votadores hacen sus propias decisiones.
- ❖ **¿Todos los candidatos aprobados por la unión son Demócratas?**  
¡No! El ABC es no-partidista. Aprobaciones son hechas basadas en el compromiso del candidato a los programas de los trabajadores hombres y mujeres de América.
- ❖ **¿Cómo le puede ayudar a la Unión a reclutar miembros al ABC?**  
Cada año en Diciembre, la Unión Local tiene una rifa para los miembros que contribuyen al ABC. Diez premios se dan de \$25 a \$1,000. Dile a tus amigos y compañeros de trabajo para que se unan al ABC y se pondrán en la rifa para \$1,000.
- ❖ **¿Cómo me puedo unir con el ABC?**  
Llene la forma apegada y se la da a su Representante de Unión o se la envía a la oficina de la Unión Local al 7924 Interstate 30, Suite A, Little Rock, Arkansas 72209.



### UFCW AUTHORIZATION FOR POLITICAL CHECK-OFF

I hereby authorize and direct you to deduct from my wages once per pay period the sum of \$ \_\_\_\_\_ and to forward that amount to the United Food and Commercial Workers Union, Local 2008, Active Ballot Club. I understand this authorization is voluntarily made on the specific understanding that the signing of this authorization and the making of payments to the Active Ballot Club of Local 2008 are not conditions of membership in the Union or of employment with the Company and that the Active Ballot Club of Local 2008 will use my contributions for political purposes, including the support of candidates for federal, state, and local office, and speaking out on public issues. I also understand that I have the right to contribute or not to contribute without reprisal. This authorization shall remain in full force and effect until revoked in writing by me.

Full Name (Please Print) \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_ Employer/Store No. \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_ Soc. Sec. No. \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Federal law requires us to use our best efforts to collect and report the name, mailing address, occupation, and name of Employer of individuals whose contributions exceed \$200 in a calendar year.

Contributions or gifts to the UFCW Active Ballot Club are not deductible as charitable contributions for federal tax purposes.

### UFCW AUTHORIZATION FOR POLITICAL CHECK-OFF

Autorizo a my empleador deducir una vez por cada periodo de paga el monto de \$ \_\_\_\_\_ como contribución al Club de Activismo Electoral Comité de Acción Política del Local 2008 de la UFCW. Entiendo que esta contribución es voluntaria hecha específicamente y que por medio de mi firma de esta autorización y hacer los pagos al Local 2008 de la UFCW no son condiciones de membresía en la Unión o de empleo en mi Compañía y que Club de Activismo Electoral Comité de Acción Política del Local 2008 de la UFCW la utilizará para propósitos políticos, incluyendo el apoyo a candidatos para puestos federales, estatales y oficinas locales, y para hablar sobre asuntos públicos. También entiendo que tengo el derecho a contribuir o a no contribuir sin represas. Entiendo Esta autorización deberá permanecer en función completa hasta que yo la revoque.

Nombre Impreso: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Ciudad: \_\_\_\_\_

Estado: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_ Empleador/Número de tienda: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Número de Seguridad Social: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

La Ley Federal requiere que nosotros hagamos lo que podamos para coleccionar y reportar el nombre, la dirección, la ocupación y el nombre de los empleadores de los individuos que contribuyan más de \$200 por año.

Las cuotas pagadas a UFCW Local 2008 no son deductibles como contribuciones de caridad para efectos Fiscales.





## UFCW Names Esther López New International Secretary-Treasurer

The United Food & Commercial Workers (UFCW) International Executive Board elected Esther López as the new International Secretary-Treasurer. The historic announcement reflects the commitment by the UFCW, as the largest private sector union with 1.3 million members, to building a diverse and strong union family.

Esther López is a leading champion of hard-working men and women, and has worked tirelessly for decades on behalf of immigrants and all families seeking a better life. López has helped lead the UFCW's groundbreaking outreach effort to the Latino and immigrant communities, and is recognized as a national leader in the areas of immigration reform, as well as civil, human, and labor rights.

"To become a better and stronger union family, I have been absolutely committed to building a diverse and inclusive union. It is why I'm so proud to announce that the UFCW International Executive Board elected Esther López as our union family's new International Secretary-Treasurer. Esther is a tireless advocate for the rights of all hard-working men and women. Esther believes, as I do, that our nation's diversity is our strength, that we must grow our union family, and that by working together we will provide a better life to all our incredible members," said Marc Perrone, International President of the United Food and Commercial Workers Union.



## La UFCW Nombra a Esther López Nueva Secretaria-Tesorerera Internacional

La Junta Ejecutiva Internacional United Food & Commercial Workers (UFCW) eligió a Esther López como la nueva Secretaria-Tesorerera. El anuncio histórico refleja el compromiso por la UFCW, como la unión más grande en el sector privado con 1.3 millones de miembros, en construir una familia de unión diversa y fuerte.

Esther López es una gran promotor de trabajadores duros de hombres y mujeres, y ha trabajado sin descanso por décadas de parte inmigrantes y todas las familias en busca de una vida mejor. López ha ayudado en dirigir el esfuerzo del principio de alcance a las comunidades Latinas y migratorias, y es reconocida como un líder nacional en las áreas de la reforma migratoria, también en derechos civiles, humanos y de trabajo.

"Para convertimos en una mejor y fuerte familia de unión, he sido absolutamente comprometido en construir una unión diversa e inclusiva. Es por eso que tengo el orgullo de anunciar que la Junta Ejecutiva de UFCW Internacional eligió a Esther López como nuestra Secretaria-Tesorerera Internacional de nuestra familia de unión. Esther es una partidaria sin descanso para los derechos de todos los trabajadores duros de hombres y mujeres. Esther piensa, como yo, que nuestra diversidad nacional es nuestra fuerza, que tenemos que crecer nuestra familia de unión, y que por medio de trabajar juntos podremos proveer una mejor vida a todos nuestros miembros increíbles" dijo Marc Perrone, Presidente Internacional de United Food and Commercial Workers Union.

## ABC Impact Winner for January 2016

Weldon N. Rawlings from Priority One Services, Inc. in Jefferson, Arkansas, was the UFCW Region 5 January 2016 Active Ballot Club Impact winner of \$250.00!

Every month, there is a drawing for the ABC "Activist of the Month". Anyone who signs up to contribute \$1.00, or increases their current ABC contribution to \$1.00 or more weekly, is automatically entered and eligible to win.

With this being an election year, UFCW Local 2008 thanks you for your commitment and participation in this very important political fund raising program!

*Congratulations Weldon!!!*



## Ganador ABC Impacto para Enero el año 2016

¡Weldon N. Rawlings de Priority One Services, Inc. en Jefferson, Arkansas, fue el ganador de 2016 Papeleta activo Club de Impacto UFCW Región 5 de Enero del \$250.00!

Cada mes, se realiza un sorteo para la ABC "Activista del Mes". Personas que se inscriben para contribuir \$1,00, o aumenta la contribución actual de ABC a \$1,00 o más por semana, y se introduce automáticamente elegibles para ganar.

¡Siendo este un año electoral, la UFCW Local 2008 gracias por su compromiso y participación en este programa tan importante la recaudación de fondos políticos!

¡¡¡Felicidades Weldon!!!

## SUPPORT AMERICAN JOBS! CHECK THE LABEL! AFL-CIO Endorsed!

Nabisco/Mondelez is slashing good middle-class American jobs and shipping them to Mexico.

Do YOU know if your favorite Nabisco products are MADE IN MEXICO?

Nabisco/Mondelez has plants in Monterrey and Salinas, Mexico where low-wage workers, in workplaces with lax regulatory standards, are producing Nabisco products.

Make sure your family only purchases Nabisco snacks made by your fellow American workers. CHECK THE LABEL on the back of every Nabisco package (near the expiration date and UPC code) before you purchase.

## ¡APOYE EMPLEOS ESTADOUNIDENSES! REVISE LA ETIQUETA!

Nabisco/Mondelez está cortando buenos empleos de clase media en Estados Unidos para mandarlos a México.

¿Puede usted identificar si sus productos favoritos de Nabisco están HECHOS EN MEXICO?

Nabisco/Mondelez tiene plantas en Monterrey y Salinas, México, donde trabajadores con salarios bajos a nivel de pobreza laboran en fábricas con medidas de seguridad inferiores y muy lejos haciendo productos de Nabisco.

Asegure que su familia solamente compre botanas de Nabisco hechas por sus compañeros trabajadores aquí en Estados Unidos. REVISE LA ETIQUETA al reverso de cada paquete (cerca de la fecha de vencimiento y código UPC) antes de comprar.

### There are TWO ways to tell if your Nabisco snacks are MADE IN MEXICO:

**1**  
Check for the words "Made in Mexico"



**2**  
Check the plant identification code:

**DO NOT BUY:**  
MM = Monterrey, Mexico  
MS = Salinas, Mexico

**DO BUY:**  
AE = Chicago  
AH = Portland, Ore.  
AP = Fairtown, N.J.  
AX = Atlanta  
AZ = Richmond, Va.  
XL = Naperville, Ill.



### Hay DOS maneras de averiguar si sus productos Nabisco están HECHOS EN MEXICO:

**1**  
BUSQUE la frase "Made in Mexico"



**2**  
Revise bien el código de identificación de la planta

**NO COMPRES:**  
MM = Monterrey, Mexico  
MS = Salinas, Mexico

**SI COMPRES:**  
AE = Chicago  
AH = Portland, Ore.  
AP = Fairtown, N.J.  
AX = Atlanta  
AZ = Richmond, Va.  
XL = Naperville, Ill.





## Stewards' Corner



a VOICE for working America

STEWARD UPDATE NEWSLETTER

# What Kind of Impression Do You Make?

**I**n your job as a union steward, you have more contact with, and are more visible to, union members than any other union representative, whether in your official capacity as a steward or in your regular job. When members see you, they see the union. Their impression of the union, and perhaps of all unions, is closely tied to their impression of you. Therefore, you have a unique opportunity to make a lasting impression on workers and, hopefully, members coming into your bargaining unit. That impression can be positive, neutral or negative.

### It's Not Only About that Grievance

There are many ways in which stewards can make a good impression on members.

One of your primary responsibilities as a union steward is to police the contract and handle grievances. Whether a win or a loss, the members' impression of you, and the union, will be influenced by how well you handle a case: Did you take your role seriously? Were you timely and thorough? Did you keep the grievant informed as to what might be expected and how it was progressing?

Remember, however, that while all members of the unit benefit from the protection of the collective bargaining agreement, only a fraction ever file a grievance. Others may be impressed with the work you do on behalf of their co-workers, but many fail to recognize how the safety net the union provides through the grievance process applies to them.

It's important that you take advantage of other opportunities to make a good impression. For example, if you make it a point to reach out to all new workers you will create an opportunity to positively influence *all* the members of the bargaining unit, not just the few who encounter

workplace problems. The goodwill this fosters will come in handy when the union calls on its members to support its initiatives: volunteering for a community event, supporting contract ratification or endorsing a labor-friendly political candidate.

Here are some things to keep in mind when connecting with members:

### 1 Act as early as possible.

Reach out to new employees no later than two weeks after they start their jobs. The first day may not be the best time for much more than a friendly "hello."

The longer you wait, however, the more workers will begin to form impressions about the union by what they hear from management or disgruntled workers. Introduce yourself as the union steward and welcome them aboard. Offer to be available to answer questions they have about the workplace. Save the longer union explanation for later.

Many fail to recognize how the safety net the union provides applies to them.

### 2 Provide useful information on an ongoing basis.

Give new workers, and members if appropriate, a packet that includes some of the basics about the union: a summary of the contract, key phone numbers, the union's newsletter or website. (The information should be easy to digest and useful to a new employee as well as to existing members.) Remember that not everyone will be as interested in the union as you are. They aren't all going to read up on things or seek out information on their own, so don't let that be the end of the orientation. Develop a system for ongoing communication with the membership on a monthly or quarterly basis.

### 3 Make it personal.

Make it a point to have one-on-one contact with each member of the bargaining unit *at least once* throughout the year. Websites and email blasts are good for reaching a lot of people with important information, but as far as making an impression is concerned, nothing beats the personal touch. Even those who aren't

fans of the union or you personally will, in some way, be influenced by your effort to reach out.

Make it a point to have one-on-one contact with each member of the bargaining unit.

### 4 Personally invite workers to the next membership meeting.

Letting them know the time and place of the union meeting is important, but a personal invitation, even an offer to go with them, is most effective in motivating workers to participate. This is especially important for new members. People don't like going to events where they don't know anyone. Afterward, always have something useful that came out of the meeting to report back to those who didn't attend. They will be left with the impression that the union really is accomplishing something.

### 5 Be positive.

Mood is infectious. While the labor movement faces many challenges, highlight the good—and fun—things the union is doing. You don't want you, and the union, to be associated with nothing but problems.

A worker's impression of the union is greatly influenced by what he or she thinks of you. Seeing the union steward as helpful, informative, competent and positive will have a lasting impact.

—Kitty Conlan, *The writer, a labor educator at Penn State and with the North America's Building Trades Leadership Academy, was formerly Education Director at the Laborers' International Union of North America (LIUNA).*



una VOZ para los trabajadores

Esquina de la Delegados

STEWARD UPDATE NEWSLETTER

## ¿Qué Tipo de Impresión Causa Usted?

**C**omo delegado gremial usted tiene más contacto y visibilidad con sus afiliados que cualquier otro representante sindical, ya sea en su capacidad oficial como delegado o como empleado regular. Cuando los afiliados lo ven, piensan que están viendo al gremio. La impresión que sus afiliados tengan del gremio y tal vez de todos los sindicatos está estrechamente vinculada a la impresión que ellos tengan de usted. Por lo tanto, usted tiene una única oportunidad para dejar una impresión duradera en los trabajadores y, con suerte, esa misma impresión la tengan los miembros de su unidad de negociación. Esa impresión puede ser positiva, neutral o negativa.

### No se Trata Solamente de Esa Demanda

Hay muchas maneras con las que los delegados pueden producir una buena impresión en los afiliados gremiales.

Una de sus principales responsabilidades como delegado gremial es vigilar el cumplimiento del contrato y manejar las demandas. La impresión que los afiliados y el mismo gremio tengan del delegado, independientemente si gana o pierde casos, depende de la manera cómo maneja cada caso: ¿Cumple su papel con seriedad? ¿Cumple su labor de manera oportuna y exhaustiva? ¿Mantuvo informado al imputado respecto a lo que se podría esperar y cómo iba progresando la demanda?

Sin embargo debe recordar que si bien todos los afiliados de la unidad se benefician al contar con la protección del convenio colectivo de trabajo, son solamente algunos pocos los que ocasionalmente presentan demandas. Algunos pueden estar impresionados por el trabajo que el delegado realiza en nombre de sus compañero de trabajo, pero muchos de ellos no reconocen que la red de seguridad que el sindicato ofrece mediante el proceso de las demandas se aplica a ellos también.

Es bien importante que el delegado tome ventaja de otras oportunidades para influir positivamente sobre todos los miembros de la unidad de negociación, no

solamente con aquellos pocos que tienen problemas con el trabajo. El bienestar de todos fomentará la participación de los afiliados cuando el gremio los necesite para que apoyen sus iniciativas: la participación voluntaria para realizar un evento de la comunidad, apoyar la ratificación del contrato o apoyar a un candidato político que se muestra a favor de la causa laboral.

A continuación se listan sugerencias que se pueden tener en cuenta a la hora de conectarse con los miembros:

### 1 Actúe lo antes posible.

Acérquese a los empleados nuevos a más tardar dos semanas después de que ellos hayan comenzado a trabajar. El primer día puede no ser el mejor momento para nada más que decirles un amistoso "hola". Cuanto más espere, sin embargo, más trabajadores comenzarán a formarse erradas impresiones sobre el gremio y creerán que el gremio es lo que escuchan lo que el patrón dice o lo que dicen los trabajadores descontentos. Cuando se presenta como delegado gremial, ofrezca unas palabras de bienvenida.

Dígales que está disponible para responder a todas las preguntas que tengan sobre el lugar de trabajo. Deje para más adelante la explicación sobre lo que es el sindicato.

### 2 Provea información útil de manera continua.

Distribuya entre los trabajadores nuevos, y si correspondiera entre los afiliados, un paquete que incluya algunos de los conceptos básicos sobre el gremio: un resumen del contrato, números de teléfono importantes, el boletín o el sitio web del sindicato. (La información debe ser fácil de entender y útil para un empleado nuevo, así como también para los miembros ya existentes). Recuerde que no todo el mundo va a estar tan interesado en el gremio como usted mismo. No todos van a leer todo lo que está escrito o buscar por su cuenta más información. No deje que ese momento sea el final de la orientación. Desarrolle un sistema de comunicación

permanente con los miembros para comunicarse mensual o trimestralmente.

### 3 Actúe de una manera personal.

Es ventajoso tener contacto con cada miembro de la unidad de negociación al menos una vez al año. También son útiles los sitios de la Web y los correos electrónicos masivos para transmitir información importante a muchas personas. Lo que mejor causa impresión es comunicarse personalmente con todos los empleados tanto para los que no apoyan al gremio como aquellos que tampoco le aprecian pero de alguna manera, reconocen el esfuerzo que usted hace para llegar a ellos.

### 4 Invite personalmente a los trabajadores a la próxima reunión de afiliados.

Hágales saber la hora y lugar de la reunión gremial. Esto es importante, pero una invitación personal, incluso si les comunica que quiere ir con ellos, es muy eficaz para fomentar la participación de los trabajadores. Esto es especialmente importante para los empleados nuevos. A la gente no les gusta ir a eventos donde no conocen a nadie. Después de la reunión comentarán sobre algo útil que aprendieron y lo transmitirán a los compañeros que no asistieron. La gente que fue a la reunión quedará con la impresión de que el gremio realmente está logrando algo.

### 5 Mantenga una actitud positiva.

Su actitud puede ser contagiosa. Aun cuando el movimiento obrero enfrenta muchos desafíos, destaque todo lo positivo y divertido que el sindicato está haciendo. No querrá que a usted y al sindicato lo asocien solamente con problemas.

La impresión de cada afiliado gremial está fuertemente influenciada por lo que él o ella piense de su delegado. Si ellos ven al delegado gremial como una persona útil, informativa, competente y positiva ese concepto tendrá un impacto duradero.

—Kitty Conlan. La escritora es una educadora especializada en asuntos laborales de Penn State y North Americas Building Trades Leadership Academy. Fue también Directora de Educación en el Laborers' International Union of North America (LIUNA).

Trate de contactarse con cada uno de los miembros de la unidad de negociación.

Muchos no reconocen que la red de seguridad que el sindicato ofrece también se aplica a ellos.



### Please notify Local 2008

if your name, address, telephone number, or Social Security Number has changed!

Many members on payroll deduction are not notifying the Union about changes of address. If you have changed your name, address, telephone number, and/or Social Security Number and have not notified the Union, please complete this form and mail to the address listed below:

### Por favor notifique al Local 2008

si su nombre, dirección, número de teléfono, o el Número del Seguro Social han cambiado!

Muchos miembros de pago de deducción no están notificando el cambio de dirección a la Unión. Si usted a cambiado su nombre, dirección, número de teléfono y o su Número de Seguro Social y no a notificado a la Unión, por favor complete esta forma y envíela por correo a:

UFCW Local 2008  
7924 Interstate 30, Suite A  
Little Rock, Arkansas 72209-2900  
(501) 565-6306 or 1-800-828-2008

Former Name (Nombre Anterior)

Current Name (Nombre Actual)

New Address (Nueva Dirección)

City (Ciudad) State (Estado) ZIP (Código Postal)

Telephone Number (include area code)  
(Número de Teléfono - incluye el área)

Correct Social Security Number (Número de Seguro Social Correcto)

If you are in our records under an incorrect Social Security Number, please show the INCORRECT Social Security Number:

Si usted aparece en nuestros registros con un Número de Seguro Social incorrecto, por favor muestrenos el Número del Seguro Social INCORRECTO:

### Let the Relaxation Begin



Please join UFCW Local 2008 in extending congratulations and best wishes to James Gardner, Jr., who retired February 26, 2016.

James leaves the Local Union after 17 years of devoted service as a Union Representative and Organizer. Prior to his time with the Local, he worked at Smoky Hollow Foods in Little Rock, Arkansas for 18 years and served as a Union Assistant Steward, Steward, Chief Steward, and SPUR. The Local is grateful for his efforts to grow this Union, and we wish him all the best in his new, more relaxing, and well-earned endeavor in life.

Enjoy fishing with those grandchildren James - Congratulations!

### Que Comience la Relajación

Favor de unirse con la UFCW Local 2008 en extender unas felicidades y mejores deseos a James Gardner, Jr., que se jubiló el 26 de Febrero, 2016.

James deja la Unión Local después de 17 años de servicio de devoción como un Representante de Unión y Organizador. Antes de su tiempo con la Local, el trabajo en Smoky Hollow Foods en Little Rock, Arkansas por 18 años y sirvió como un Senescal Asistente de Unión, Senescal Principal, y SPUR. La Local esta agradecida por sus esfuerzos de crecer esta Unión, y le deseamos todo lo mejor en su nuevo, y más relajado, y esfuerzo bien ganado en su vida.

¡Disfrute la pesca con esos nietos James - Felicidades!

### No More Alarm Clock!



UFCW Local 2008 extends our CONGRATULATIONS to Thelma Broom, who retired April 30, 2016, from the Local Union after 14 years of devoted service.

Thelma's first exposure to the Union was being on the committee that helped organize Area Agency on Aging in Pine Bluff, Arkansas in 2001, where she also served as the first Union Steward. Later in 2003, Thelma came to work for the Local Union as a SPUR (Special Project Union Representative) assisting with the Smithfield Organizing program in Tar Heel, North Carolina. Thelma told us she realized she wanted to be a Union Representative after attending her first Union Steward conference and learning about the impact the Union has in helping workers on the job.

Thank you Thelma for your steadfast dedication to the Local and its membership over the many years. We wish you all the best in your future endeavors!!!

### ¡No Mas Despertador!

La UFCW Local 2008 le extiende nuestras FELICIDADES a Thelma Broom, que se jubiló el 30 de Abril, 2016, de la Unión Local después de 14 años de servicio de devoción.

La primera exposición de Thelma a la Unión fue en estar en el comité que ayudo organizar la Agencia Area en Envejeciendo en Pine Bluff, Arkansas en el 2001, en donde también sirvió como el primer Senescal de Unión. Después el en 2003, Thelma vino a trabajar para la Unión Local como una SPUR (Representante de Unión de Proyecto Especial) asistiendo con el programa Organizando Smithfield en Tar Heel, North Carolina. Thelma nos dijo que ella se dio cuenta que ella quería ser un a Representante de Unión después de asistir su primera conferencia de Senescal de Unión y aprendiendo tocante el impacto que la Unión tiene en ayudando a los trabajadores en el trabajo.

Gracias Thelma por tu dedicación firme a la Local y su membresía a través de los muchos años. ¡Te deseamos lo mejor en tus esfuerzos futuros!!!



➤ Gladys Mae Tidwell, mother of Christi E. Mack of Tyson Foods, Inc., in Hope, passed away March 12, 2016.

— Our deepest sympathy goes out to all family and friends on the loss of their loved one. —



### Special Awards & Recognition



➤ Shirley Flowers, 19 year Union member, received a Perfect Attendance Award from Tyson Foods, Inc. in Hope.

— Congratulations to our members and their families on such achievements! —

## UFCW 2008

a VOICE for working America

### GRIEVANCE SETTLEMENTS

	<b>Year-to-Date</b>
	<b>Totales del año</b>
<b>Grievances Resolved</b> <b>(Quejas Resueltas)</b>	⇒ <b>59</b>
<b>Employees Reinstated</b> <b>(Empleados Reinstalados)</b>	⇒ <b>12</b>
<b>Back-Pay and Benefits</b> <b>(Repagos y Beneficio)</b>	⇒ <b>\$27,065.58</b>



## Spotlight on Labor



Most people lack knowledge about how unions work, what they have accomplished, and their current goals and campaigns. Schools do not teach much, if anything, about labor, and the media does not help to inform people about unions either.

In every remaining issue of the Observer in 2016, we are going to tell you about books, videos, movies, and children's books to help educate our members on labor and the labor movement.

CHILDREN'S BOOKS

Click, Clack, Moo: Cows That Type by Doreen Cronin

A Delightful Children's Book (Ages 3 - 7) with a union message! The cows say no milk until they get electric blankets. Union families say their children love and cherish this book.

VIDEOS

What Have Unions Ever Done for Us?

This American version of a television ad by Australian unions illustrates in a very entertaining way what unions have done for Americans.

BOOKS

The Union Member's Complete Guide: Everything You Want - and Need - to Know About Working Union by Michael Mauer

An easy-to-read, thorough explanation of what unions are and how they work, the book covers the structure of the labor movement, how contracts are negotiated, the grievance process, the union's role in communities and a lot more.

MOVIES

Norma Rae

Sally Field won the best actress Academy Award for playing a factory worker who becomes involved in an organizing effort at a textile mill. Watch for the unforgettable scene where Field stands on a work table holding a sign that simply says "Union" - Powerful!

— excerpts from Ken Margolies



## Centro de Atención en el Trabajo



La mayoría de la gente no tiene conocimientos acerca de cómo funcionan los sindicatos, lo que han logrado, sus objetivos, y sus campañas actuales. Las escuelas no enseñan mucho, en todo caso, sobre la mano de obra, y los medios de comunicación no ayudan a informar a la gente acerca de los sindicatos tampoco.

En cada número restante del Observador en el año 2016, vamos a informarle sobre los libros, videos, películas y libros infantiles para ayudar a educar a nuestros miembros sobre el trabajo y el movimiento obrero.

LIBRO PARA NIÑOS

Click, Clack, Moo: Cows That Type by Doreen Cronin

¡Un libro encantador para niños (de 3 a 7 años) que contiene un mensaje gremialista! Las vacas no dan leche hasta que consiguen que les pongan mantas eléctricas.

VIDEOS

What Have Unions Ever Done for Us?

Esta versión americana de un anuncio de televisión de los sindicatos australianos ilustra de una manera muy entretenida lo que los sindicatos han hecho por los estadounidenses.

LIBROS

The Union Member's Complete Guide: Everything You Want - and Need - to Know About Working Union by Michael Mauer

Una guía de fácil lectura, donde se trata explícitamente cómo son y funcionan los gremios. El texto cubre también la estructura del movimiento obrero, cómo se negocian los contratos, el proceso de la demanda, el papel del sindicato en las comunidades y mucho más.

PELICULAS

Norma Rae

Sally Field ganó el premio del a Academia como actriz al interpretar el rol de una empleada que se involucre en actividades de organización sindical en una fábrica textil. ¡Se debe prestar especial atención cuando Sally Field se para en una mesa de trabajo sosteniendo un cartel en inglés que dice simplemente "Union" - Impresionante!

— extractos de Ken Margolies

### Retirements

- Columbus Harris, of Area Agency on Aging in Pine Bluff, December 24, 2015, with 19 years of service.
- Christopher (Chris) S. Johnson, of Kroger Store No. 632, in Little Rock, February 1, 2016, with 16 years of service.
- Ruevell (Rudy) Barnes, Jr., of Kroger Store No. 582, in Little Rock, March 1, 2016, with 45 years of service.
- Michael R. Holiman, of Kroger Store No. 637, in Benton, March 1, 2016, with 46 years of service.
- Willie (Jean) Williams, of Kroger Store No. 642, in North Little Rock, March 1, 2016, with 19 years of service.
- Daniel Rodgers, of Tyson Foods, Inc., in Dardanelle, March 31, 2016, with 28 years of service.



— Congratulations to all our retirees! —  
Wishing you many happy years enjoying your well-earned pension!



IF YOU WOULD PREFER TO RECEIVE THIS NEWSLETTER BY E-MAIL, please send us an e-mail at [ufcw2008@swbell.net](mailto:ufcw2008@swbell.net) indicating your preference.

SI PREFIERE RECIBIR ESTE BOLETÍN POR E-MAIL, por favor envíe un correo electrónico a [ufcw2008@swbell.net](mailto:ufcw2008@swbell.net) que indica su preferencia.



**Secretary-Treasurer's Report**

**OSHA and Poultry Workers**

OSHA'S role is to assure the safety and health of America's workers by setting and enforcing standards; providing training, outreach and education; establishing partnerships; and encouraging continual improvement in workplace safety and health.

OSHA targets the Poultry Industry for close inspection of hazardous work environments. Poultry workers are 6 times more likely to get sick on the job and 2 times more likely to become injured than other private sector workers, which is especially important since chicken is now the most popular meat in America.

Chicken processing plants are operated just above freezing to inhibit bacterial growth, and most plants use ammonia gas as the refrigerant. Ammonia gas is very efficient refrigerant, but even small leaks are potentially hazardous since Ammonia has an OSHA permissible exposure limit (PEL) of **only 25 ppm** 8 hour time weighted average.

After slaughter and evisceration, the birds are visually inspected by federal inspectors, and then chilled in an auger chiller containing either chlorine or more recently, peracetic acid. These two strong oxidizing agents destroy any bacteria or other microbial contamination. Peracetic acid is gaining favor because it rapidly breaks down to leave only trace levels in the meat, thus leaving no harmful residues. Both of these chemicals are potentially harmful to workers.

Recently, OSHA has put much more focus on the poultry industry, most in part because of the many complaints from workers and federal inspectors over workplace conditions.

If you believe there are workplace hazards at your facility please contact your Union office!

— Secretary-Treasurer Karen D. Hill

**Reporte del Secretario-Tesorero**

**OSHA y Avicultores**

El papel de OSHA es de asegurar la seguridad y salud de los trabajadores Americanos por colocar y esforzar estándares; proporcionando entrenamiento, alcance y educación; estableciendo asociaciones; y animando mejoramiento continuo en el lugar de trabajo la seguridad y salud.

OSHA se dirige en la Industria de Aves para inspección cercana de entornos de trabajo peligrosos. Avicultores son 6 veces más propensos de enfermarse en el trabajo y 2 veces más propensos de ser heridos que otros trabajadores de otro sector privado, que es especialmente importante ahora que el pollo es la carne más popular en América.

Fábricas de procesamiento de pollo son operadas por encima de congelación para inhibir el crecimiento de bacteriano, y la mayoría de fábricas utilizan el gas amoniac como refrigerante. Gas amoniac es un refrigerante muy eficaz, pero aun pequeñas fugas son potencialmente peligrosas ya que el amoniac tiene un límite de exposición permisible de OSHA (PEL) de solamente 25 ppm 8 horas promedio de ponderado de tiempo.

Después de masacre y evisceración, los pájaros son inspeccionados visualmente por inspectores federales, y entonces congelados en un refrigerador de tornillo sin fin que contiene sea cloro o más reciente, ácido peracético. Estos dos agentes oxidantes fuertes destruyen cualquier bacteria u otra contaminación microbiano. Ácido peracético está ganando favor porque se descompone rápidamente para dejar solo niveles traza en la carne, y no dejando residuos nocivos. Estos dos productos químicos son potencialmente peligrosos a los trabajadores.

Recientemente, OSHA ha puesto más énfasis en la industria de aves, más por las muchas quejas de los trabajadores e inspectores federales sobre las condiciones de lugares de trabajo.

¡Si usted piensa que hay lugares de trabajo peligrosos en su facilidad favor de contactar su oficina de Unión!

— Secretario-Tesorero Karen D. Hill

**Junta de Membresia**  
**26 de Junio**  
2 P.M. - UFCW Local 2008 Meeting Hall  
7924 Interstate 30, Little Rock, Arkansas



**Membership Meeting**  
**June 26**  
2 P.M. - UFCW Local 2008 Meeting Hall  
7924 Interstate 30, Little Rock, Arkansas

**UFCW LOCAL 2008 OBSERVER**  
is published quarterly by  
UFCW Local 2008  
7924 Interstate 30, Suite A  
Little Rock, Arkansas 72209-2900

---

**UFCW LOCAL 2008 OBSERVADOR**  
es publicado cada trimestre por el  
UFCW Local 2008  
7924 Interstate 30, Suite A  
Little Rock, Arkansas 72209-2900

<p><b>President</b> Steve T. Gelios</p>	<p><b>Secretary-Treasurer</b> Karen Hill</p>
<p><b>Vice Presidents</b> David Fielding Walter Keener Patricia Pato Barbara Bradley Thehna Broom Glen Gibbons</p>	<p><b>Recorder</b> Joe Palmer</p>

**UNITED FOOD & COMMERCIAL WORKERS UNION, LOCAL 2008**  
7924 Interstate 30, Suite A  
Little Rock, Arkansas 72209-2900  
(Union Label)

**RETURN SERVICE REQUESTED**  
POSTMASTER: Deliver June 10-11, 2016

NONPROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE PAID  
LITTLE ROCK, AR  
PERMIT NO. 548